

Welkom

Track 1

Welkom bij de Boek van Kells Experience in Trinity College Dublin. De eerste fase van uw rondleiding leidt u door de Oude bibliotheek, die voor het eerst haar deuren opende in 1732. De Oude bibliotheek herbergt het Boek van Kells, de grootste culturele schat van Ierland, en de Long Room, die wordt beschouwd als een van de mooiste bibliotheken ter wereld. Elk segment van deze audiotour is genummerd op de afspeellijst op uw telefoon, en het bijbehorende nummer wordt duidelijk weergegeven in de tentoonstelling. Uw route voert u langs de tentoonstelling van het Boek van Kells op de begane grond, naar de schatkamer waar het Boek van Kells zelf is ondergebracht. Vervolgens verkent u de Long Room, gelegen op de eerste verdieping van de Oude Bibliotheek.

Na afloop van je rondleiding door de Old Library ga je naar het Red Pavilion voor het tweede deel van je bezoek. Je bereikt dit gebouw binnen een minuut lopen. Hier begint je digitale reis langs de kostbare collecties van de Old Library en beleef je de geschiedenis van het Book of Kells.

Bent u er klaar voor? – Hier gaan we dan!

De Ogham-stenen

Track 2

Ogham was een oud alfabet dat werd gebruikt om het primitieve Iers vast te leggen, waarschijnlijk daterend uit de 4e eeuw en mogelijk zelfs eerder. De overgebleven Ogham-inscripties zijn gegraveerd op staande stenen, bekend als Oghamstenen, maar ze werden waarschijnlijk vaker op hout gekerfd. Het schrift wordt verticaal gelezen, met verschillende combinaties van horizontale lijnen en inkepingen langs een rechtopstaande stam die verschillende letters en klanken voorstellen. Oghamstenen zijn te vinden in Ierland, voornamelijk in het zuidwesten, maar er zijn ook voorbeelden te vinden in Wales, Schotland, Engeland en het eiland Man.

Hoewel Ogham traditioneel werd beschouwd als een heidens schrift, hebben recente studies de meerderheid van de stenen gedateerd in de 5e en 6e eeuw, ruim binnen het christelijke tijdperk in Ierland. Ogham inscripties vermelden de namen van individuen en hun link met andere stammen, en men denkt dat de 2 voorbeelden hier vermoedelijk zijn geplaatst om territoriale grenzen te markeren. Van de ongeveer 300 overgebleven oude Oghamstenen in Ierland, zijn er alleen al meer dan 80 afkomstig uit County Kerry. De grotere steen komt uit een ringfort, een ronde versterkte nederzetting uit de bronstijd, in Fortwilliam, County Kerry - de woorden Anm, wat "naam" betekent, en Mac, wat "zoon" betekent - zijn in de steen gekerfd. De kleinere steen komt van het eiland Inish-Vickillane, een van de Blasket-eilanden voor de kust van County Kerry. Hier zijn de woorden Anm die 'naam' betekent en Avi die kleinzoon betekent zichtbaar. In alle vier de zijden van de steen werden kruisen gekerfd.

Het gebruik van Ogham als een in steen gekerfd schrift nam af vanaf de zevende eeuw, maar bleef bestaan als 'academische ogham', geschreven in de kantlijnen van enkele negende-eeuwse Ierse manuscripten.

De Symbolen van de vier Evangelisten

Track 3

Het Boek van Kells bevat de vier evangeliën van Matteüs, Marcus, Lucas en Johannes. Het werd geschreven rond 800 na Christus - bijna 600 jaar vóór de uitvinding van verplaatsbare lettertekens in China en 400 honderd jaar nadat St. Patrick in Ierland aankwam. Twee kloosters zijn belangrijk voor het verhaal van het boek: het klooster van Iona, gelegen op een eiland nabij de westkust van Schotland, en het klooster van Kells in het graafschap Meath.

Sint Colum Cille (of Columba) was de stichter van het klooster in Iona en we denken dat het boek geschreven zou kunnen zijn ter ere van de verjaardag van zijn dood. Het Boek van Kells is vermoedelijk verplaatst voor zijn veiligheid; het geïsoleerde eiland werd aangevallen door Vikingen in 795, in 802 en opnieuw in een verwoestende aanval in 806 waarbij 68 monniken werden gedood. Enkele van de overlevende monniken verlieten Iona om een ander klooster in Kells op te richten en namen vermoedelijk het grote evangelieboek mee naar dit veiliger toevluchtsoord.

Aan de rechterkant ziet u een uitvergroting van de symbolen van de vier evangelisten die in het boek voorkomen – Matteüs, Marcus, Lucas en Johannes. In de christelijke traditie zijn dit de namen van de auteurs van de vier evangeliën in het Nieuwe Testament. Het woord evangelist is vertaald uit het Grieks en betekent 'brenger van een goede boodschap'.

Met de klok mee, vanaf linksboven wordt St. Matteüs gesymboliseerd door de man, St. Marcus door de leeuw, St. Lucas door het kalf en St. Johannes door de adelaar. In de vierde eeuw identificeerde paus Gregorius de symbolen als de vier stadia in het leven van Christus - geboren als een man, een offerkalf in de dood, een leeuw in de opstanding en uiteindelijk als een adelaar die opstijgt naar de hemel.

Pigmenten

Track

4

The Boek van Kells staat bekend om de rijkdom en schoonheid van zijn decoratie en vandaag, zo'n 1200 jaar nadat het manuscript werd vervaardigd, zijn de kleuren nog steeds helder. Het is zo prachtig geschilderd dat mensen zich al eeuwenlang afvragen waar het levendige en gevarieerde kleurenpalet vandaan komt. Jaren van onderzoek naar de pigmenten gebruikt in het boek hebben aangetoond dat de kleuren grotendeels zijn gemaakt met behulp van lokaal geproduceerde materialen die vrij verkrijgbaar waren in het middeleeuwse Ierland en Schotland.

De belangrijkste inkt die voor het schrift wordt gebruikt, is ijzergal-inkt, een oude inkt gemaakt van gemalen galappels, ijzersulfaat en gom, gemengd met wijn of azijn, en ijzersulfaat. Het blauw is een indigokleurstof gewonnen uit de wedeplant die op grote schaal werd gekweekt in Ierland en Groot-Brittannië voor het verven van kleding. Paars is gemaakt met behulp van korstmoss, een schimmel/plantenhybride die overal in Ierland op bomen, grond en rotsen groeit. Het zeer rijke gele pigment in het manuscript werd gemaakt van arseensulfide. Dit stond bekend als Auripigmentum, of goudpigment als erkenning voor zijn glanzende gouden kwaliteit. Als u naar het Boek van Kells kijkt, zal het u opvallen dat deze gouden kleur als het ware schijnt op de pagina's.

Deze tinten zijn met veel creativiteit aangebracht, als pure kleur, in eenvoudige mengsels en in lagen. Kleurvlakken worden vaak geaccentueerd met rode stippen, waardoor een levendig patroon op het crèmekleurige perkament ontstaat. U ziet enkele voorbeeldpigmenten en -inkten van de kleuren die in het Boek van Kells worden gebruikt in de vitrine voor u.

Kalfsleer Vellum

Track

5

Zoals andere manuscripten uit hetzelfde tijdperk, is het Boek van Kells geschreven op kalfsperkament, ook wel vellum of velijn genoemd. De huiden van ongeveer 185 kalveren werden gebruikt om het manuscript te maken. Om het perkament te bereiden werd de kalfshuid gedrenkt in kalk, waarna het haar en ander vuil werd weggeschraapt met een mes. De voorbereide huid werd op een houten frame gespannen om te drogen. Elke huid heeft een haarkant en een vleeskant - er zijn zelfs zichtbare haarzakjes op de pagina's van sommige middeleeuwse manuscripten. De schriftgeleerden gebruikten de gladde vleeskant van het perkament voor hun meest uitvoerig versierde pagina's. In de middeleeuwen was perkament, of vellum, een waardevolle hulpbron. Als gevolg hiervan maakten schrijvers gebruik van beschikbare huiden, of ze nu perfect waren of niet. Er zijn nog steeds wat stiksels zichtbaar die laten zien waar het boek is gerepareerd of opgelapt.

Heeft u de reparatiestiksels in de rechteronderhoek van het folio van de vier evangelisten opgemerkt? Perkament was een zeer effectief schrijffoppervlak, want als de schriftgeleerden fouten maakten, konden deze gemakkelijk worden verwijderd door het oppervlak eenvoudig met een mes te schrapen. Schriftgeleerden gebruikten veren pennen gemaakt van de slagpennen in de vleugels van zwanen of ganzen.

Gaat u nu naar de andere kant van de tentoonstelling om te kijken naar een video over het werk van de schriftgeleerden, genaamd The Art of the Quill. Als u heel stil bent, hoort u het schrapen van de ganzenveer als de schrijver op het perkament schrijft.

De Chi Rho-pagina

Track

6

U staat nu voor een van de meest gevierde afbeeldingen van middeleeuwse kunst - de Chi Rho-pagina van het Boek van Kells. Chi Rho is de Griekse afkorting van de naam van Christus. Kunt u de letters X, P en I in gestileerd vorm zien?

De complexiteit van de details is verbluffend, zelfs bij deze mate van vergroting. Het is bewonderenswaardig hoe de jonge monniken zulke kleine details in het Boek van Kells hebben gecreëerd. Het was ongelooflijk vakkundig en gedisciplineerd werk dat enorme eisen stelde aan hun gezichtsvermogen en uithoudingsvermogen. Het was gebruikelijk dat monniken die aan manuscripten werkten af en toe notities aan elkaar schreven in de kantlijn zoals: "Ik ben dit zat!" "Het is hier koud" of "Ik wou dat dit klaar was!" Deze monniken waren hoogstwaarschijnlijk jong - rond 18 jaar, of mogelijk zelfs jonger - in die tijd werd 18 als van middelbare leeftijd beschouwd! Ze hadden vast een uitstekend gezichtsvermogen om zo gedetailleerd te kunnen werken van zonsopgang tot zonsondergang bij slechte lichtomstandigheden. U kunt de audio nu pauzeren om deze pagina in detail te bekijken, met een beetje hulp van het verklarende paneel aan uw rechterzijde.

Een andere pagina uit het boek die hier is vergroot, tegenover de Chi Rho-pagina, is het portret van Johannes de Evangelist. De heilige Johannes houdt hier een evangelieboek vast met de boodschap van Christus. Het onderste deel van het hoofd, de voeten en de handen van een andere figuur is te zien aan de buitenranden van de ingelijste figuur van Johannes. Helaas, toen het Boek van Kells in 1826 opnieuw werd ingebonden, sneed de binder de buitenranden van de folio's af, waardoor enkele details van de versiering verloren gingen.

Het Boek van Kells

Track 7

Dit is eindelijk uw kans om alle stukjes geschiedenis samen te brengen en het beroemdste middeleeuwse manuscript ter wereld in levenden lijve te aanschouwen. Het Boek van Kells wordt tentoongesteld in een zorgvuldig gecontroleerde omgeving, met een constante vochtigheidsgraad en bescherming tegen schadelijk licht.

Het Boek van Kells was niet bedoeld voor dagelijks gebruik, het was eerder een ceremonieel manuscript dat ontworpen was om op een altaar te liggen. Het werd vervaardigd zo'n 1200 jaar geleden en moet destijds een indrukwekkende aanblik zijn geweest, gezien de zeldzaamheid van dergelijk artistiek vakmanschap in die tijd. Hoewel de identiteit van de individuele schriftgeleerden of kunstenaars onbekend is, weerspiegelen hun persoonlijkheden zich in de buitengewone verscheidenheid aan versierde letters en woorden op elke pagina - soms speels, dan weer geometrisch, vloeiend, intens expressief maar altijd uniek. Zelfs voor degenen die Latijn begrijpen vergt het tijd om te wennen aan het prachtige, maar onbekende schrift waar letters gevormd kunnen zijn door de kronkelende lichamen van mensen of dieren.

Het Boek van Kells wordt beschouwd als een van de grootste prestaties uit de vroegmiddeleeuwse kloosterwereld. Het originele ontwerp, het inventieve gebruik van kleuren en de complexe details van de afbeeldingen maken dit grote evangelieboek tot een van de wereldwonderen. Trinity College beschouwt het als een voorrecht om de verantwoordelijkheid te dragen voor het behoud ervan, zodat het toekomstige generaties kan blijven inspireren. Ga na uw bezoek verder naar boven om de prachtige Long Room te bekijken.

Het herontwikkelingsproject van de oude bibliotheek

Track 8

Welkom in de Long Room van de Old Library, vaak de "voorkamer" van Ierland genoemd en beschouwd als een van de mooiste bibliotheken ter wereld. De bibliotheekkamer is al sinds 1732 een werkende bibliotheek en wordt tot op de dag van vandaag gebruikt door studenten en geleerden. Momenteel is er een belangrijk restauratie- en conserveringsproject aan de gang om het gebouw te beschermen, het zogenaamde Old Library Redevelopment Project. Als onderdeel hiervan zijn alle collecties in de Old Library verwijderd en overgebracht naar een speciale opslagruimte. Helen Shenton, bibliothecaris en archivaris van het College, legt meer uit:

"Het huidige herontwikkelingsproject van de Oude Bibliotheek omvat drie belangrijke componenten. Ten eerste richten we ons op het behoud van dit 18e-eeuwse gebouw en de bescherming van de enorme bibliotheekcollecties die millennia beslaan. Ons doel is om het gebouw, dat zijn 4e eeuw ingaat, te behouden en tegelijkertijd de omgevings- en brandbeveiligingsmaatregelen voor de collecties te verbeteren. Ten tweede creëren we voor onze bezoekers een nieuwe tentoonstelling, gericht op de interpretatie van de schatten uit de bibliotheekcollecties, waaronder het Boek van Kells. We willen de museumervaring aanzienlijk verbeteren. Ten derde ontwikkelen we een nieuw inspirerend onderzoekscentrum met een internationale standaard voor studenten en onderzoekers. Om dit te kunnen doen, moeten we alle collecties verplaatsen als onderdeel van een verhuizing van 700,000 items. Dit proces omvat het bijwerken van de gegevens naar een elektronisch formaat, het schoonmaken van de volumes en het labelen ervan voor traceerdoeleinden. We ontwikkelen ook een alternatieve studieruimte voor onderzoekscollecties om ervoor te zorgen dat alle boeken toegankelijk blijven voor onze lezers gedurende de bouwperiode. De Oude Bibliotheek vormt het hart van Trinity College Dublin en vertegenwoordigt de ziel van de universiteit. De bibliotheek en haar collecties behoren tot Ierland's grootste culturele erfgoed dat we voor toekomstige generaties moeten bewaren."

De Decantering

Track 9

U zult nu wel hebben opgemerkt dat er nog maar weinig boeken op de planken staan, omdat ons conserveringsteam de meeste items uit de Old Library heeft verwijderd. De boekenplanken en de Long Room-bibliotheekkamer zijn al eeuwen niet meer leeg geweest, wat betekent dat wat u nu ziet een historisch gebeurtenis is die slechts één keer in uw leven voorkomt.

Het proces van het verwijderen van de boeken wordt decanteren genoemd. Het decanteren op deze schaal is vrij zeldzaam. Elk boek dat van de plank is gehaald, is gereinigd met een speciale stofzuiger, daarna opgemeten, gelabeld en gekoppeld aan een online catalogusrecord, voordat het veilig naar een tijdelijke opslag met klimaatcontrole is gebracht.

Op de grote schermen in de bibliotheek ziet u beelden van achter de schermen tijdens het decanteren. Neem de tijd om te zien hoe gedetailleerd en zorgvuldig elke fase van het proces werd uitgevoerd.

De Proclamatie

Track 10

De eerste vitrine in de Lange Zaal bevat een van de weinige overgebleven exemplaren van De Proclamatie van de Ierse Republiek, waarschijnlijk de meest iconische documenten uit de Ierse geschiedenis. Het werd aan het begin van de Paasopstand van 1916 voorgelezen door Patrick Pearse buiten de General Post Office (GPO) in Dublin. Na zich de Voorlopige Regering van de Ierse Republiek te hebben verklaard, zijn de ondertekenaars van deze historische akte vervolgens voor de krijgsraad gebracht en ter dood veroordeeld.

De Proclamatie van 1916 werd gepubliceerd door het Ierse Burgerleger en de Ierse Vrijwilligers tijdens de Paasopstand. Het stelt dat een onafhankelijke Ierse Republiek is uitgeroepen en dat een onafhankelijke voorlopige regering is benoemd. Het document was zijn tijd in veel opzichten vooruit en riep op tot een republiek toen het grootste deel van Europa nog werd geregeerd door keizers en koningen. Een gedeelte van het document luidt als volgt:

De Ierse Republiek heeft recht op en eist hierbij de trouw van elke Ierse man en vrouw. De Republiek waarborgt religieuze en burgerlijke vrijheid, gelijke rechten en gelijke kansen voor al haar burgers. Zij verklaart haar inzet voor het nastreven van het geluk en de welvaart van de hele natie en al haar regio's, waarbij zij alle kinderen van de natie gelijkelijk koestert."

Op dat moment waren er ongeveer 1000 exemplaren gedrukt in Liberty Hall en vandaag de dag bestaan er nog slechts zo'n 50 exemplaren. Wij geloven dat degene waar u nu naar kijkt van de muren van het hoofdkwartier van de rebellen op O'Connell St. komt. Vandaar dat dit document uiterst zeldzaam is! Blijkbaar hadden ze geen letters meer over voordat het werd afgedrukt en moesten ze een andere printer leegroven om de opmaak te voltooien. Dit zou kunnen verklaren waarom er meer dan één lettertype wordt gebruikt in dit zeldzame exemplaar van de Proclamatie van de Ierse Republiek.

Sculpturen van Vrouwen

Track 11

Sinds de 18e eeuw is de Long Room-bibliotheekkamer versierd met marmeren beeldhouwwerken die grote denkers, geleerden en schrijvers door de eeuwen heen voorstellen. Veel van de beelden stellen figuren voor die verbonden zijn met het Trinity College Dublin.

Op St. Brigid's Day, 1 februari 2023, werden voor het eerst beelden van 4 vrouwelijke geleerden aan de ruimte toegevoegd. De vertegenwoordigde vrouwen zijn de wetenschapper Rosalind Franklin, de folkloriste, dramaturg en theateroprichtster Augusta Gregory, de wiskundige Ada Lovelace en de baanbrekende voorvechtster van vrouwenrechten Mary Wollstonecraft. Anne-Marie Diffley, onze Ambassadeur van Bezoekers, vertelt ons meer:

"We hebben nu 4 nieuwe vrouwelijke standbeelden in de Long Room, wat een historische gebeurtenis markeert. Tot voor kort waren alle standbeelden in de Long Room mannenlijk omdat vrouwen pas in 1904 werden toegelaten tot Trinity College en de borstbeelden dateren uit de 18e en 19e eeuw. De nieuwe vrouwenbeelden vertegenwoordigen drama, wetenschappelijke ontdekkingen, wiskunde en vrouwenrechten. Ze werden geselecteerd uit 500 inzendingen als onderdeel van een wedstrijd georganiseerd door een voormalige rector. Deze vier zijn de eersten van hopelijk vele anderen die zullen volgen."

Lady Augusta Gregory - die drama vertegenwoordigt - werd een van de belangrijkste intellectuele en creatieve krachtpatsters van de Ierse literaire wedergeboorte. Haar werk als schrijfster, dramaturg, theateroprichtster, voorvechtster van de Ierse taal, vertaalster, folkloriste en sociaal commentator hielp de overtuigingen van het cultureel nationalisme in de jaren voor en na de oprichting van de Ierse Vrijstaat in 1921 te definiëren en een stem te geven. George Bernard Shaw beschreef Lady Gregory ooit als "de grootste levende Ierse vrouw".

In de wetenschap - De wetenschappelijke ontdekkingen van Rosalind Franklin hebben de mensheid op verschillende manieren ten goede gekomen, ondanks een carrière die in 1958 door een vroegtijdige dood op 37-jarige leeftijd werd afgebroken. Haar werk was de sleutel tot een van de meest transformerende ontwikkelingen van de 20e eeuw, de ontdekking van de DNA-structuur. Nobelprijzen werden na haar dood toegekend voor werk op deze gebieden, maar niet aan haar omdat ze niet postuum kunnen worden toegekend. Hoewel haar naam vaak in verband wordt gebracht met het mislopen van een Nobelprijs, is haar nalatenschap van veel groter belang.

De wiskundige Ada Lovelace kan beschouwd worden als de eerste computerprogrammeur. Zij was de auteur van een artikel in 1843 over Charles Babbage's ontwerp voor de eerste analytische machine - in eenvoudige bewoordingen wat we vandaag de dag een computer zouden noemen! Haar beroemde aantekeningen waren dus een volle eeuw eerder dan Alan Turing, die tijdens de Tweede Wereldoorlog in Bletchley Park werkte, het centrum voor codebreking, en die algemeen wordt beschouwd als de vader van de theoretische computerwetenschap en kunstmatige intelligentie.

Ten slotte wordt de baanbrekende strijdster voor vrouwenrechten, Mary Wollstonecraft, als vierde vrouw geëerd. De auteur van A Vindication of the Rights of Women, gepubliceerd in 1792, wordt beschouwd als een fundamentele tekst voor

vrouwenrechtenbewegingen. Ze was radicaal voor haar tijd en benadrukte dat alle mensen het vermogen hebben om rationeel te denken en te redeneren. Ze pleitte er ook voor dat vrouwen onderwijs moesten kunnen volgen en een gelijkwaardige bijdrage aan de maatschappij moesten kunnen leveren.

De oudste Harp van Ierland

Track 12

Deze vitrine herbergt de Brian Boru harp, de oudste bewaard gebleven harp van Ierland. Komt het u bekend voor? Ze verschijnt tegenwoordig op het briefpapier van de overheid, op de Ierse munten, op de vlaggen alsook op de paspoorten. U herkent het misschien ook als het embleem van Guinness.

De Brian Boru harp is vervaardigd uit eikenhout en wilgenhout. Als u goed kijkt, kunt u sierlijk houtsnijwerk en markeringen waarnemen waar ooit halfedelstenen aanwezig waren. De harp werd in 1782 aan het Trinity College Dublin geschonken en wordt in verband gebracht met de koning van Ierland, Brian Boru, die zijn leven verloor in de Slag bij Clontarf in 1014. Het was ontworpen om draagbaar te zijn, zodat het kon worden meegenomen naar de kastelen van Ierland om de koningen van die tijd te vermaken. De barden die deze instrumenten bespeelden, waren de mondelinge geschiedkundigen van die tijd, die de liederen, verhalen en sagen van die tijd levend hielden.

Hiermee eindigt je bezoek aan de Old Library. Maar dit is nog niet het einde van de Book of Kells Experience. Heb je een ticket voor de volledige Book of Kells Experience? Loop dan mee naar het Red Pavilion, waar het tweede deel van je reis begint. Bereid je voor op een buitengewone, immersieve verkenning van het Book of Kells en de Old Library zoals je nog nooit hebt meegemaakt.

Speel bij het verlaten van de Old Library tracknummer 12 af op je telefoon om tijdens je korte wandeling naar het Red Pavilion meer te weten te komen over de historische gebouwen van Trinity.

Route naar het Red Pavilion

Track 13

Bij het verlaten van de Old Library volg je het pad naar rechts naar het Red Pavilion. Je komt langs een rood bakstenen gebouw, dat de Rubrics wordt genoemd. De Rubrics werd gebouwd in de jaren 1690 en is het oudste nog bestaande gebouw in Trinity. Nu wordt het gebruikt voor de huisvesting van studenten, universiteitsmedewerkers en bezoekers van de campus.

Om bij het Red Pavilion te komen, volg je het pad naar het New Square, met de Rubrics links van je en de Old Library rechts. Zodra je het New Square oploopt, zie je het Red Pavilion. Je bereikt de hoofdingang door het eerste pad links te volgen en achter het Rubrics-gebouw langs te lopen.

In het Red Pavilion ga je op eigen gelegenheid door een reeks indrukwekkende digitale ruimtes waar de kostbare collecties van de Old Library worden getoond en je een panoramische reis door het Book of Kells maakt. Je ervaring eindigt in onze souvenirwinkel met exclusieve Ierse designcollecties, kleding en geschenken geïnspireerd door Trinity.

We wensen je veel plezier met je verdere reis en willen van deze gelegenheid gebruik maken om je te bedanken voor je bezoek aan de Book of Kells Experience